

# velmbo



## **Rundschau Nr. 197**

Mitteilungsblatt der Vereinigung ehemaliger  
Lehrlinge von Maschinenfabriken MFO, BBC,  
ABB, Lernzentren LfW und libs Werk Oerlikon

**Zürich, im April 2022**



# Inhalt

Aus dem Vorstand	4
Mutationen 2021	5
Rechnung und Bilanz 2021	10
Spendenliste 2021	11
Jahrestreffen 2022	15
Antwerpen	16
Vorstandsadressen	23



# Aus dem Vorstand

Liebe Ehemalige



Wenn wir zurückschauen, fühlt sich das Jahr 2021 wie die Fortsetzung von 2020 an. Corona war immer noch ein Dauerthema. Auch mit einschneidenden Massnahmen, die unser Leben stark beeinflusst hatten. Zudem blieben wir im Sommer nicht verschont von anhaltenden grossen Regenmengen, so dass viele Flüsse und Seen über die Ufer traten.

Unsere Mitgliederversammlung konnten wir trotzdem letzten September im Baggermuseum in Fisibach durchführen. Und kaum hatte sich die Lage beruhigt, die meisten Corona Massnahmen wurden fallen gelassen, wird ein sinnloser Krieg in Osteuropa angezettelt, der uns alle spürbar beeinflussen wird.

Trotz allem hat der Vorstand der Velmbo auch im vergangenen Jahr regelmässig seine Sitzungen abgehalten. Es waren fünf an der Zahl. Natürlich Corona - Konform mit genügend Abstand und teilweise waren auch Vorstandsmitglieder per Internet zugeschaltet. Die Themen waren die Verschiebung der Tagung vom Frühling auf den Herbst sowie erste

Abklärungen für die Tagung 2022 zu tätigen.

Das diesjährige Jahrestreffen findet am 14. Mai statt. Das Programm ist in dieser Rundschau abgedruckt. Die Einladungen und Informationen dazu wurden im März versendet. Zudem gibt es in dieser Rundschau wieder interessante Beiträge, wie ein Bericht aus Antwerpen von Heinz Vaterlaus, die Jahresrechnung 2021 und vieles mehr.

Ich wünsche allen viel Vergnügen beim Lesen dieser Rundschau sowie einen schönen Frühling.

Der Präsident  
Markus Gadiant

# Mutationen 2021

## Mitgliederbewegungen:

Mitgliederbestand am 31.12.2020	893
Eintritte 2021	27
Austritte / Kündigungen 2021	10
Verstorbene 2021	20
Ausschlüsse nach Art. 13	0

## Mitgliederbestand am 31.12.2021 **890**

Mitglieder	457
Freimitglieder	426
Ehrenmitglieder	7

Vermisste Mitglieder 51



## Ernennung zu Freimitgliedern:

*Gemäss Art. 6 der Statuten wurden per 1. Januar 2022*

*6 Mitglieder des Lehrabschlusses 1977 zu Freimitgliedern ernannt.*

Nachname	Vorname	PLZ	Ort
Ulrich	Max	8542	Wiesendangen
Suter	Peter	8708	Männedorf
Läuchli	Bernhard	8045	Zürich
Imhof	Martin	6490	Andermatt
Akermann	René	8165	Schöfflisdorf
De Bastiani	Vito	8155	Niederhasli

## Austritte 2021:

Abschluss	Nachname	Vorname
1999	Bolliger	Stephan
2016	Burkhart	Stephan
1988	Felder-Müntener	Doris
2019	Gajtani	Arian
2014	Ibraimi	Valmir
1962	Morell	Andrea
2010	Rimann	Daniel
2014	Strässler	Rino
1963	Sturzenegger	Heidi
2012	Suter	Calvin

## Ausschlüsse 2021 gemäss Art. 13:

keine

## Unsere Verstorbenen 2021:

Abschluss	Nachname	Vorname
1943	Baumgartner	Hermann
1955	Bopp	Ernst
1947	Capiti	Ernst
1970	Hauser	Theo
1943	Herrmann	Hans
1956	John	Karl
1951	Keller	Manfred
1966	Krieg	Walter
1953	Kunz	Walter
1941	Noser	Walter
1957	Pezzatti	Brenno
1957	Rosenberger	Hansruedi
1959	Ryffel	Willi
1955	Schäublin	Walter
1970	Schläppi	Hans
1952	Schmid	Hans
1955	Schmid	Hans
1962	Weber	Robert
1982	Wicki	Beat
1947	Zachmann	Fritz

Unseren verstorbenen Mitgliedern werden wir ein ehrendes Andenken bewahren.

## Vermisst werden Stand 31.12.2021:

AJ	Nachname	Vorname	Adresse	PLZ	Ort
2007	Arpagaus	Patrick	Weidstr. 23	8105	Watt
2015	Bärlocher	Pascal	Berglihöh 7	8725	Ernetschwil
2008	Beeler	Daniela			
2004	Blumer	Sandro			
2006	Bohn	Dominique	Zweiackerstr. 36	8053	Zürich
2017	Demiri	Brenda	An der Holde 5	8154	Oberglatt
1962	Dubach	Wilhelm	Bubentalstr. 11	8304	Wallisellen
2004	Gebbory	Inmar	Hofackersr. 15	8311	Brütten
2009	Geeler	David	Dorfstrasse 88	8954	Geroldswil
2004	Govalam	Ramesh	Farmanstr. 53	8152	Opfikon
2012	Graf	Indra Tim	Drusbergstr. 16	8610	Uster
2004	Grässli	Sebastian	Schulweg 14	8913	Ottenbach
2010	Habegger	Mike	Riedenerstr. 17	8305	Dietlikon
2004	Hafner	Rico	Limmatstr. 5	8953	Dietikon
1952	Hager	Robert	Müllerwis 21	8606	Greifensee
2010	Imeri	Lirim	Pünstrasse 5	8155	Niederhasli
2015	Jovanovic	Aleksander	Hofwiesenstrasse 146	8057	Zürich
2015	Karrer	Fiona			
2002	Keiser	Franz	Richterwis 11	8303	Bassersdorf
1947	Keller	Rudolf	440 E 77 th Str.	NY-10021	New York
2012	Kern	Raphael	Brunnwiesenstr. 10	8049	Zürich
2014	Kessler	Jonas	Schachenweg 6	8908	Hedingen
2018	Knecht	Oliver	Kügeliloostr. 85	8046	Zürich
1954	Köhler	Julius	Weststr. 9	9320	Arbon
1951	Kollbrunner	Rene W.	139-26 Coolidge Ave	NY-11435	Kew Gardens
2011	Kubli	Luca	Wasserschöpfi 2	8055	Zürich
2015	Kunz	Marco	Gottfried-Kellerstr. 22	8192	Glattfelden
1969	Lauper	Walter	73 Saffrow Street		Auckland 10



1955	Leemann	Adolf	Unteres Ziel 34	9050	Appenzell
1951	Lüscher	Hans	Tannholzstr. 21 a	8910	Affoltern a. A.
1955	Martin	Karl	Hauptstrasse 19 b	4655	Stüsslingen
1947	Mattmann	Anton	Neuwiesenstr. 9	8046	Zürich
2018	McFarlane	Robert	Breitensteinstrasse 31	8037	Zürich
2014	Michlig	Robin	Sennweidstr. 14	8602	Bubikon
2008	Mitrovic	Miodrag	Überlandstrasse 199a	8600	Dübendorf
2006	Müller	Patrick	Feldstr. 43	8902	Urdorf
2010	Nuhiji	Naip	Hardturmstrasse 269	8005	Zürich
1952	Ochsner	Hans	Weidächerstr. 58	8706	Meilen
2001	Oezdogan	Murat	Stöcklerstrasse 6	8610	Uster
2004	Parrotta	Sergio	Espenstrasse 79	8408	Winterthur
2014	Peier	Gregorij			
1948	Reimann	Rudolf	Schlosstalstr. 9	8406	Winterthur
1967	Rüber	Alex	Im Wiesengrund 12	8304	Wallisellen
2010	Ryser	Steven	Hanfackerstrasse 2	8155	Niederhasli
1997	Schmid	Erich	Schachen 100	8192	Galttfielden
2009	Senn	Therry	Zürichstrasse 122a	8910	Affoltern a Albis
2007	Stauffer	Stefan	Obstgartenstr. 14	8634	Hombrechtikon
2016	Stettler	Andrin	Hanflandstrasse 17a	8635	Dürnten
1956	Weiger	Fritz	Höfli 23	8555	Müllheim
2016	Zöbeli	Merlin	Dorfstrasse 70	8302	Kloten
2019	Zuber	Nicola	Mühlestrasse 8	8142	Glattfelden

Wer die neue Adresse der Vermissten kennt oder sonst eine Information hat, soll dies bitte an [admin@velmbo.ch](mailto:admin@velmbo.ch) melden. Besten Dank!

Auf unserer Homepage [www.velmbo.ch](http://www.velmbo.ch) finden Sie aktuelle Mitgliederlisten nach Abschlussjahr und nach Namen geordnet.

Ausserdem besteht die Möglichkeit, über die Kontaktformulare auf der Homepage, auch Neuanmeldungen, Adressänderungen oder Informationen zu vermissten Mitgliedern mitzuteilen.

# Rechnung und Bilanz 2021

## JAHRESRECHNUNG 2021

	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>
Kassensaldo am 01.01.2021	768.80	
Postkontosaldo am 01.01.2021	33'055.71	
Beiträge	7'650.00	
Spenden	12'410.60	
Rückerst. Verrechnungssteuer 20	0.00	
Zins Postkonto	0.00	
JV 2021 Fisibach Ebianum	2'655.00	11'884.80
Rundschau 195		2'994.05
Vorstandsentschädigung		1'600.00
Drucksachen		2'088.55
Spesen		155.00
Porti, PK-Gebühren		1'775.20
Postkontosaldo am 31.12.2021		35'203.21
Kassensaldo am 31.12.2021		839.30
	<b>56'540.11</b>	<b>56'540.11</b>

## BILANZ 2021

### Aktiven:

Kassensaldo am 31.12.2021	839.30
Postkontosaldo am 31.12.2021	35'203.21
Anlagekonto ZKB	3'665.95
VBS (Steuerwert)	24'780.58
ausstehende Beiträge (95)	2'375.00
Inventar	1.00
	<b>66'865.04</b>

### Passiven:

keine **0.00**

### Reinvermögen:

Total Aktiven	66'865.04
Total Passiven	0.00
<b>Vermögen am 31.12.2021</b>	<b>66'865.04</b>

### Vermögensvergleich:

Vermögen am 31.12.2021	66'865.04
Vermögen am 31.12.2020	62'608.52
<b>Vermögenszunahme</b>	<b>4'256.52</b>

Zürich, 08.02.2022

Der Kassier Georg Müller

## Bericht der Kassen-Revisoren

Die unterzeichnenden Revisoren haben ihrem Auftrag gemäss, die Jahresrechnung 2020, Postkontorechnung und Bargeldkasse genau geprüft und in Ordnung befunden. Wir beantragen der GV die Abnahme der Jahresrechnung 2020, unter Verdankung an den Kassier Georg Müller, für die sorgfältige Rechnungsführung.

Zürich, 3. März 2022, die Revisoren Urs Brändle und Marcel Vogler

# Spendenliste 2021

Der VELMBO-Vorstand möchte allen Mitgliedern danken, die mit ihren Spenden unsere VELMBO-Kasse unterstützen. Auch den anonymen Spendern sei hier ein herzliches Dankeschön ausgesprochen. Sollte jemand nicht auf der Spendenliste aufgeführt sein, so soll er sich doch bei uns melden, damit wir dies in der nächsten RS nachtragen können.

Der Vorstand

## **Spenden bis Fr. 20.- erhielten wir von:**

(Zahl neben dem Namen = Lehrabschlussjahr)

1965	Benoit	Reymond	1967	Nötzli	Urs
1967	Bodmer	Hans	1968	Oggenfuss	Peter
1960	Brühwiler	Rolf	1954	Pönitz	Richard
1962	Fehr	Jakob	1961	Rauch	Jon
1964	Fischer	Werner	1969	Richard	Marcel
1974	Frauenfelder	Beat	1972	Rottmeier	Hans-Rudolf
1970	Frutiger	Andreas	1973	Rüegg	Kurt
1967	Geiser	Franz	1970	Salvisberg	Ernst
1964	Graf	Willi	1959	Schuler	Ernst
1951	Hafner	Karl	1975	Stieger	Albert
1966	Hari-Stettler	Hans	1975	Tännel	Hansueli
1967	Hirs	Aimar	1960	Toggweiler	Samual
1959	Kuntze	Peter	1964	Tolotti	Waldo
1963	Lauener	Fritz	1964	Von Weissenfluh	Simon
1969	Meier	Rudolf	1959	Vonwiller	Kurt
1955	Meyer	René	1963	Waser	Heinz
1960	Moos	Alfred	1954	Wegmann	Hans
1951	Müller	Hans	1961	Zbären	Ernst
1953	Müller	Walter			

## **Spenden ab Fr. 21.- bis Fr. 49.- erhielten wir von:**

(Zahl neben dem Namen = Lehrabschlussjahr)

2007	Alder	Felix	1962	Escher	Martin
2018	Amador	Stefan	1975	Feller	Ernst
1957	Artmann	Sigfried	1988	Fiechter	Reto
1974	Baumann	Robert	2001	Fischer	Thomas
1953	Bechter	Arthur	1986	Gachnang	Thomas
1979	Beetschen	Hansruedi	2015	Gadient	Roman
1965	Berger	Bruno	1973	Gantenbein	Andrea
1982	Bolliger	Harri	1960	Gasser	Klaus
1970	Böni	Willy	1980	Gehring	Rolf
1994	Buntschu-Buchser	Rebekka	1971	Gossweiler	Fabio
1960	Compassi	Rolf	1953	Greil	Oskar
1977	De Bastiani	Vito	1981	Günter	Michael
1970	Eberhart	Riccardo	1972	Gwerder	Stefan
1984	Egger	Roland	1990	Haberzeth	Christian

1962	Hablützel	Heinrich	1978	Oprandi	Bruno
1962	Heinz	Jürg	2010	Osmanaj	Gazmend
1960	Henchoz-Martin	Daniel	1968	Pfäffli	Erich
1972	Herren	Benedich	1998	Romann	Christoph
1959	Hochueli	Willy	1957	Rosenberger	Hansruedi
1973	Hofer	Hanspeter	1959	Schärer	Max
1979	Jacomella	Bartholomeus	1975	Scheuber	Beat
1975	Kagebauer	Hugo	1994	Schiavi	Fabrizio
1964	Kälin	Martin	1972	Schibli	Ernst
1999	Kistler	Andreas	1967	Schläppi	Christian
1985	Knecht	Daniel	1984	Schneider	Bruno
1955	Knecht	Robert	1975	Schuppli	Roland
1987	Kollegger	Andreas	1960	Schweizer	Anton
2002	Kuk	Carlos	1970	Seiler	Alfons
1952	Küng	Georg	1975	Singer-Kümin	Brigitte
1966	Kunz	Willi	1966	Steiger	Heinrich
1964	Langenecker	René	1982	Steiner	Stefan
1981	Lienhart	Markus	1952	Streit	Dieter
1964	Lottenbach	Alex	1972	Tehlar	Karl
1999	Lucas	Raimundo	1983	Valsangiacomo	Aldo
1955	Maag	Christoph	1976	Vögeli	Jürg
1966	Marti	Hanspeter	2004	Vogler	Marcel
1975	Matti	Beat	1968	Vonlanthen	Erwin
1952	Meier	Arnold	1950	Weiss	Armand
1968	Meier	Hans	1970	Wettstein	Jakob
1964	Meier	Ricco	1987	Widmer	Roger
1986	Meile-Krieg	Rolf	1966	Willi	Arthur
1987	Mena	Juan-Luis	1983	Wipf	Alfred
1983	Merz	Beat	1965	Wirth	Marcel
1985	Meyer	Daniel	2007	Würgler	Roland
1990	Müller	Michael	1967	Wymann	Erwin
1975	Müller	Peter	1951	Zweifel	Jakob

**Spenden ab Fr. 50.- bis Fr. 99.- erhielten wir von:**

(Zahl neben dem Namen = Lehrabschlussjahr)

1964	Aeberli	Oskar	1955	Blumer	Jeanfritz
1954	Auberson	Roger	1972	Bodmer	Eduard
1964	Bandle-Roth	Ottilia	1974	Bollmann	Philippe
1964	Bandle-Roth	Raymond	1987	Bolt	Armin
1968	Baracchi	Adrian	1966	Böni	Beat
1943	Barraud	Peter	1963	Borner	Ernst
2012	Benato	Claudio	1988	Bösch	Michael
1974	Betschart	Thomas	1968	Bosshard	Jakob
1974	Blaser	Walter	1986	Brändle	Urs

1960	Brunner	Eduard	1970	Ittin	Walter
1960	Brunner	Erhard	1969	Jäggi	Hans-Peter
1949	Bütikofer-Palino	Hermann	1956	Kauert	Heinz
1962	Cabrini	Mario	1965	Knecht	Urs
1964	Cramerer	Dario	1964	Kuhn	Werner
1974	De Pian	Dario	1951	Läubli	Jakob
1967	Demarmels-Hauri	Franziska	1976	Lüthi	Markus
1975	Denzler	Heinrich	1961	Mathys	Reinhard
1974	Eigenmann	Roland	1975	Mattli	Urs
1957	Fatzer	Fritz	1988	Meier	Roger
1963	Ferrand	Jean-Paul	1976	Meili	Ernst
1960	Fierz	Hans	1952	Müller-Broder	Karl
1962	Foppa	Clau	1965	Oppliger	Hanspeter
1960	Frei	Reinhard	1954	Pfister	Hans
1956	Freuler	Eugen	1971	Schäuble	Peter
1980	Frey	Daniel	1960	Schmid	Hans
1969	Fricker	Walter	1992	Schmid	Stefan
1975	Friedli	Brigitte	1955	Schnetzer	Anton
1962	Frutiger	Werner	1968	Schuler	Willi
1961	Galliker	Franz	1960	Schwenkfelder	Fritz
1946	Gasser	Max	2020	Steimen	Jonas
1967	Glatthard	Hanspeter	1953	Steinegger	Leo
1969	Graf	Robert	1958	Steiner	Max
1975	Gut	Edwin	1958	Streich	Ernst
1959	Hadorn	Peter	1961	Thalmann	Hans
1952	Hartmann	Karl	1960	Truffer	Alfred
1976	Heldmaier	Gianni	1999	Varandas	Luis
1968	Hölinger	Hansueli	1957	Vetterli	Hans-Werner
1986	Horner	Heinz	1980	Wettstein	Stéphane
1961	Hubacher	Max	1967	Wintsch	Hans
1949	Huber	Eduard	1955	Wohlgemuth	Kurt
1973	Ibanez	Juanita	1952	Zbinden	Felix
2008	Isler	Fabian	1966	Zullinger	Hans-Jürg

**Spenden ab Fr. 100.- erhielten wir von:**

(Zahl neben dem Namen = Lehrabschlussjahr)

1968	Angst	Peter	1967	Egli	Max
1956	Arnet	Hanspeter	1972	Eichenberger	Fritz
1962	Bigger	Ivo	1976	Ferrazza	Guido
1963	Bindschädler	Heinz	1967	Forcellini	Arigo
1975	Borter	Marcel	1952	Frei	Hans
1954	Brügger	Ernst	1964	Fridau	Peter
1975	Büschlen	Franz	1971	Furrer	Hans-Ulrich
1960	Dubach	Fritz	1986	Gadient	Markus
1974	Dübendorfer	Herbert	1961	Gassmann	Peter

1949	Haas	Rudolf	1947	Schmid	Traugott
1955	Homberger	Werner	1972	Schuler	Alfred
1957	Huber-Schmocker	Verena	1956	Stauber	Richard
1980	Joss	Markus	1958	Stoll	Erich
1948	Keller	Heinrich	1969	Trüllinger	Albert
1967	Kiechl	Walter	1976	Tschümperlin	Hansjürg
1959	Knutti	Erich	1960	Vaterlaus	Heinz
1960	Maag	Hans	1957	Vetsch	Hans
1959	Meier	Eduard	1971	Von Euw	Ernst
1966	Meier	Hans	1975	Von Weissenfluh	Rolf
1962	Pargätzi	Ernst	1953	Widmer	Adolf
1974	Schindler	Hansruedi	1967	Wrobel	Elisabeth

# velmbo Rundschau

## Die velmbo-Rundschau ist auch per E-Mail erhältlich!

Um Papier- und Versandkosten zu sparen, bieten wir auch die Möglichkeit an, die velmbo-Rundschau, statt per Post, per E-Mail zu beziehen. Die Anmeldung für den elektronischen Bezug der Rundschau erfolgt auf unserer Homepage:

- [www.velmbo.ch](http://www.velmbo.ch)
- **Mitgliedschaften**
- **Mitglied Änderungen**

## Velmbo Jahrestreffen am 14. Mai 2022 bei libs in Opfikon mit Schifffahrt auf dem Zürichsee

### Programm

ab 09.00 Uhr	Kaffee und Gipfeli bei libs im 6. Stock Vega-Str. 3, 8152 Glattpark-Opfikon
09.30 Uhr	Begrüssung der Teilnehmer
09.50 Uhr	Gruppeneinteilung und Führung mit kurzen Präsentationen durch die Werkstätten von libs
11.15 Uhr	Besammlung und Verschiebung zur Tramstation Fernsehstudio mit anschliessender Tramfahrt zum Bürkliplatz
Ab 12.30 Uhr	Rundfahrt mit Apéro / Mittagessen und Unterhaltung
ca. 16.30 Uhr	Zurück am Bürkliplatz / Individuelle Rückreise

### Hinweis zum Datenschutz!

Wer an unseren Anlässen nicht fotografiert werden möchte, wird gebeten sich an den Tagungen beim Vorstand zu melden. Ansonsten gehen wir davon aus, dass auch eine Veröffentlichung in der Rundschau in Ordnung ist.

# Antwerpen

Alte Werte sind gefragt

Ein Einsatz, der aus heiterem Himmel kommt.

Wie schon seit Jahren, also seit ich richtig pensioniert bin, genieße ich meine Tätigkeit im Garten, mein wöchentliches Schwimmen, mein Turnen am Donnerstag Abend mit anderen Senioren aber auch Geselligkeit mit Freunden und Bekannten. Einkäufe im grossen Einkaufszentrum bringen zusätzliche Abwechslung und gelegentliche Besuche von Veranstaltungen vervollständigen mein Wirkungsfeld. Zudem pflege ich meine Briefmarkensammlung und freue mich an jedem neu erworbenen, gezähnten «Minipapierchen» mit Klebstoff.

Viel Information ist darauf und man erfährt vieles über Kultur, Persönlichkeiten, Transportmittel, Blumen, Pflanzen und so weiter.

Ein Telefonanruf brachte ganz neue Impulse in mein Leben. Die Frau in der Leitung stellte sich vor, dass sie für eine neu gegründete Firma in der Schweiz Verkauf und «Business Development» zuständig sei. Besitzer dieser Firma ist ein Schweizer.

Sie erklärte weiter, dass sie beim durchlesen vieler Montageberichte öfters meinen Namen als Verfasser des Berichtes las. Und immer wären es technisch Berichte nach abgeschlossenen Reparaturen oder Überholungen von Turbomaschinen wie Dampfturbinen oder Turbo Kompressoren gewesen. So musste sie mich kontaktieren, sagte sie. Meine Telefonnummer hatte sie aus Ihrem Freundeskreis erhalten. Gerne würde sie mich persönlich kennen lernen und so vereinbaren wir einen Termin.

Der Besuch hat dann mit längerem Erzählen über meine Tätigkeiten bei den verschiedenen Firmen, im Speziellen Raffinerien und Petrochemie-Anlagen, aber auch Papierfabriken, Zuckerfabriken

oder Kehrlichtverbrennungsanlagen länger gedauert.

Sie, nennen wir sie Erika, hat sehr aufmerksam zugehört.

Erika erzählte uns den Werdegang von ROTEQ, der Firma, die also in der Schweiz Fuss fassen möchte. ROTEQ wurde vor etwa 20 Jahren von einem Schweizer, den ich von früher kenne, in Australien gegründet. ROTEQ besitzt auch eine Niederlassung in Singapur.

Das Büro in der Schweiz wurde vor etwa 3 Jahren eröffnet. Zum Schluss übergab ich Erika eine Liste von meinen Einsätzen in etwa 52 Jahren, eine beachtlich lange Liste mit Angaben über Land, Maschinen Typen und Kundennamen. Schnell hatten wir einen guten Draht zu Erika und das war eine logische Folge des gegenseitigen Verstehens. Meine Frau, auch eine Erika, war natürlich dabei und auch sie fand Erika sehr sympathisch.

Erika sagte, dass es in der Schweiz nicht leicht sei, mit Firmen in Kontakt zu kommen, wenn man keine Ansprechpartner in der Firma habe. Sie fragte mich, ob ich Namen hätte, zum Beispiel in Kehrlicht Verbrennungen oder so? Ja, habe ich und ich erwähnte den Namen des Leiters des Unterhalts der Verbrennung in Zürich.

In einem anderen Gespräch sagte sie, dass sie in Kontakt wäre mit einem Belgier, der eine grosse Reparaturwerkstatt in Belgien besitzt. Wim, sein Name. Auch ihn kannte ich von früher, leider hatte ich ihn aus den Augen verloren. Erika erwähnte, dass sie demnächst nach Belgien reisen werde, um Wim zu treffen und gleichzeitig die Reparaturwerkstatt anzuschauen.

Mit meinen Grüßen für Wim war dieses Treffen mit Erika beendet.

Das nächste was ich erfuhr war, dass Wim in absehbarer Zeit in die Schweiz kommen werde um die Firma ROTEQ kennen zu lernen und mich nach mehr als 20 Jahren wieder einmal sehen zu können.



Ich freute mich riesig auf das Wiedersehen mit Wim.

An einem Mittwoch Ende Februar 2020 traf ich dann beim Mittagessen im Riverside in Glattfelden Wim und Erika von ROTEQ. Wir schwelgten in Erinnerungen, hatte ich doch einige Male für Wim die Montageleitung von Projekten in Belgien übernommen. Wann und wo genau ich ihn kennen gelernt habe wusste ich nicht mehr genau. Er aber sagte mir, dass er als 18-jähriger mit mir eine Überholung bei BASF mitgemacht hat, als Hilfsmonteur in Ausbildung. Dazumal interessierte ihn die ganze Sache mit Turbomaschinen, speziell mit Dampfturbinen. Er musste sich aber sagen, dass nur anlernen nicht die Zukunft sein könne und entschied sich für ein Studium im Maschinenbau. Ein paar Mal deutete er an, dass ich der Anstoss für das Studium war. Auch ihn faszinierten Turbomaschinen. Weit hat er es gebracht, mit 58 der Besitzer einer Reparaturwerkstatt zu sein mit 250 Angestellten. Es war eine glänzende Idee von Erika, dieses Treffen möglich zu machen. Am Schluss des Essens lud Wim uns nach Antwerpen, besser gesagt nach Zwijndrech in Belgien ein, um uns die Reparaturwerkstatt anzuschauen. Gerne nahmen wir die Einladung an. Noch wussten wir aber nicht wann.

Das nächste war ein Telefonat von Erika. Sie war sehr aufgeregt und sagte, dass sie im Gespräch mit Hans, dem Leiter der Wartungsabteilung im Hagenholz gesprochen hätte. Nach Erwähnung meines Namens wurde sie, das heisst ROTEQ eingeladen, für die General Überholung der 20 Megawatt Turbogruppe mitzubieten. Toller Erfolg für ein erstes Gespräch.

Auch war das Gespräch auf eine andere Kehrlichtverbrennungsanlage gelenkt worden, die sie in absehbarer Zeit besuchen wollte, Giubiasco. Auch dort kannte ich den zuständigen Mann, hatte

ich doch dort schon Revisionen an Dampfturbinen gemacht.

Ich sagte aber auch, dass der zuständige Mann speziell sei und nicht leicht zu überzeugen sein werde, Aufträge an Neulinge zu vergeben. Tage später erfuhr ich, dass es geklappt hat. ROTEQ wurde beauftragt, die Drehzahl Überwachung, die pneumatisch, mechanisch ist, einer Turbine wieder in Ordnung zu bringen. Ein schöner Erfolg.

Mittlerweile waren ein paar Wochen vergangen. Wir telefonierten ab und zu. Erika besuchte uns sporadisch und jedes Mal gab ich ihr für Ihre Firma Unterlagen von Dampfturbinen verschiedener Hersteller mit, die ich über Jahre gesammelt hatte. Darunter waren Instruktionen von SIEMENS, AEG-KANIS, WORTHINGTON, BBC ELLIOTT, TURBODYNE, DRESSER-RAND, ABB, COPPUS, KKK, und noch weitere. Es waren etwa zwei Dutzend Ordner, die ich weitergeben konnte. Ich bin sicher, dass diese der ROTEQ mehr nützen als wenn ich sie bei mir horte.

Wochen später bekam ich von Erika die Mitteilung, dass ROTEQ den Zuschlag für das Projekt der Überholung der BLOM & FOSS Turbo Generator Gruppe erhalten haben, immerhin ein Auftrag über einen sehr hohen Betrag. Mich freute das riesig. Auch Erika war überwältigt von diesem Erfolg.

Mittlerweile war es Mitte Jahr 2021 geworden. Der Besuch in Belgien nahm Formen an und an einem schönen Juli Tag begannen wir, die zwei Erikas und ich, eine interessante Reise nach Belgien. Erster Halt war in Dieblig an der Mosel. Das Hotel war ein Familien Betrieb und komfortabel. Das Impfbzertifikat wurde kontrolliert und die Mundmaske musste beim Aufenthalt im Restaurant Bereich getragen werden. COVID 19 lässt grüssen. Das Frühstück, wie gewohnt in Deutschland, üppig und ausgiebig.

Nicht all zu früh, dennoch zeitig rollte unser Fahrzeug wieder auf Nebenstrassen und Autobahnen Antwerpen entgegen. Man konnte die Auswirkungen der Überschwemmungen im Mosel Gebiet noch sehen oder man musste Nebenstrassen befahren, um die, von der Überschwemmung betroffenen Gegenden, zu umfahren. Trotzdem, flott gings voran und am frühen Nachmittag erreichten wir Zwijnrecht in Belgien. Wir hatten vorher noch kurz etwas gefuttert. In der Reparaturwerkstatt wurden wir schon erwartet.

Was wir da zu sehen bekamen war sehr beeindruckend. Die Werkstatt ist für Reparaturen von Dampfturbinen, Turbo Kompressoren wie auch für Elektromotoren bestens ausgerüstet. Eine besondere Abteilung für Rotoren mit einem Vacuum Bunker für das hochtourige Wuchten der Läufer stand zu Diensten, mit eigener, spezialisierter Mannschaft. Sehr beeindruckend, das Ganze.

Am Abend waren wir von Wim und seiner Frau zum Essen eingeladen in einem Restaurant in Bazel, einer Gemeinde in der Nähe von Antwerpen. Wims Frau kannte ich noch von der Zeit, als die erste Werkstatt eben in Bazel war. Dort war ich oft zu jener Zeit, vor 25 oder 30 Jahren.

Am folgenden Tag, einem Samstag, hatten wir Zeit, um Antwerpen, vor allem die Altstadt und die Kathedrale zu besuchen. Grandios das Ganze. Etwas fiel uns auf. Altstadt und um die Kathedrale ist kein Wohngebiet. Bars und Restaurant in rauen Mengen, Lokale die nur Biere und andere Alkoholika anbieten, aber nichts zu essen.

Später dann noch ein Gespräch mit einem Experten von der Reparaturwerkstatt. Gesprochen wurde in einem Französisch, Englisch Mix. Auch er hatte in seiner Laufbahn viel mit Turbos zu tun. Zurück im Hotel entschlossen wir uns, noch einen Happen zu essen.

Schon geraume Zeit lag die Idee im Raum, speziell von ROTEQ und Erika, dass ich für diesen Auftrag technische Assistenz leisten könnte und den Teil der Arbeiten, die bei Maintenance Partners oder kurz MP, so heisst die Werkstatt/das Unternehmen in Zwijndrech, überwachen könnte.

Warum eigentlich nicht, genügend Erfahrung auf Turbomaschinen hatte ich ja nach 52 Jahren, die ich für diese Maschinen weltweit unterwegs war.

Erst war aber angesagt, dass ich den Sicherheitsfilm in der Kehrichtverbrennung Hagenholz anschauen und die damit verbundene Prüfung absolviere. Gesagt, getan, und, ich schaffte es. Auch schaute ich mir den Turbo Set an, eine Blom & Foss Turbine mit Renk Planeten Getriebe und ein Generator von ELIN, 20000 KW. Zu der Zeit war sie noch in Betrieb.

Anfang September 2021 dann war es so weit. Der Turbinen Rotor war ausgebaut und ich konnte einen ersten Augenschein nehmen.

Einige Wellendichtungen, sogenannte Labyrinth waren beschädigt. Auch entdeckte man Risse in der stationären Beschaukelung.

Drei Tage später war ich dann mit Erika unterwegs nach Belgien. Die ersten 5 Stunden Reise brachten uns bis nach Arlon, schon in Belgien, ins Hotel Van der Falk «Luxemburg» Grossartiges Hotel und bester Komfort, Verpflegung ausgezeichnet.

Nach ausgiebigem Frühstück am nächsten Tag ging es weiter und am Mittag erreichten wir Zwijndrecht. Nun lagen ein paar Tage vor uns mit Kontrollen des Rotors und anderen Turbinen-Komponenten. Für mich reine Routine und ich stellte fest, dass ich nach all den Jahren Rente, immerhin schon 8 Jahre, noch nichts verlernt hatte. Es war ein gutes Gefühl, hilfreich und kompetent mitarbeiten zu dürfen. Einige der Mannschaft von MP, so erinnere ich mich,

kannte ich noch von früher, zum Beispiel Dimitri oder Gert de Meiers. Beide hatten schon mit mir zusammengearbeitet. Sie als Monteure, ich als Projektleiter in Anlagen von BASF oder auch von BP Raffinerien.

Einen anderen alten Bekannten bemerkte ich beim Betreten des Büros. Er sass hinter seinem Laptop und tat, als ob er arbeitete. Er hat sich köstlich über mein überraschtes Gesicht amüsiert. Wie viele Baustellen hatte ich doch schon mit Marc Giglo gemeistert. Einige. Er ist wie ich, auch in Rente, hilft aber ab und zu noch aus, auch er spezialisiert auf Dampfturbinen.

Neben der Kontrolltätigkeit genoss ich das Hotelleben. Auch in diesem Van der Falk Hotel, wo wir logierten, mangelte es an nichts.

Der ganze Einsatz dauerte von Mittwoch bis Freitag. Am Samstag traten wir dann die Rückreise an, nachdem ich im Hotel beim Frühstück Geburtstagswünsche entgegennehmen durfte.

Der ganze Einsatz war eine Bereicherung. Ich danke allen, die das möglich gemacht haben.

By Heinz Vaterlaus

## **Ankündigung!**

### **Tag der offenen Tür bei libs in Opfikon am 24. September 2022**

Falls jemand den neu eingerichteten Betrieb besichtigen möchte, wäre am 24. September 2022 eine ideale Gelegenheit dazu.

# LEHRE ZUM ABHEBEN GESUCHT?



Industrielle **libs**  
Berufslehren Schweiz

# Willkommen in der Talentschmiede der High-Tech-Welt.

**Digitalisierung und neue Technologien bieten eine unglaubliche Fülle an tollen Jobs mit faszinierenden Zukunftschancen. Schon mal darüber nachgedacht, hier einzusteigen und eine richtig spannende Laufbahn zu starten?**

Als Talentschmiede der schweizerischen Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie bieten wir dir einen super Einstieg in die Welt der Technik: Mit Top-Lehrstellen für 16 Berufsrichtungen bei über 130 ausgesuchten Top-Unternehmen, begleitet von Top-Ausbildnern. Die wichtigsten Vorteile einer Lehre bei libs in Kürze:

**Lebensunternehmer werden:** Mit unserer Ausbildung machen wir dich fit fürs Leben – fachlich, menschlich und unternehmerisch.

**Individuelle Förderung und breite Ausrichtung:** Wir fördern deine individuellen Fähigkeiten. Und dank über 130 Partnerfirmen sind die Möglichkeiten vielfältig wie nirgendwo sonst.

**Cooler Campus-Atmosphäre:** Du bist hier nicht lange allein, sondern schnell Teil einer grossen Gruppe und kannst dich vernetzen, austauschen und neue Freunde finden.

## Ausbildungen in 16 Berufsrichtungen

Anlagen- und Apparatebauer/in EFZ  
Anlagenführer/in EFZ  
Automatiker/in EFZ  
Automatikmonteur/in EFZ  
Elektroniker/in EFZ  
ICT-Fachmann/-frau EFZ  
Informatiker/in EFZ  
Kaufmann/-frau EFZ  
Konstrukteur/in EFZ  
Kunststofftechnologie/-login EFZ  
Laborant/in EFZ  
Lebensmitteltechnologie/-login EFZ  
Logistiker/in EFZ  
Mediamatiker/in EFZ  
Polymechaniker/in EFZ  
Produktionsmechaniker/in EFZ

Zun




**Mehr erfahren?**  
Dann besuche  
uns auf [libs.ch](https://libs.ch)

Industrielle  
**libs**  
Berufslehren Schweiz

*Sprühende* **FUNKEN**  
**IN DER MASCHINENINDUSTRIE,**  
*glänzende* **FARBEN BEI UNS**  
**IN DER DRUCKBRANCHE.**



**kohler** **medien**

Druck · Copycenter · Design  Medienverarbeitung

**Kohler Medien AG**

Baumackerstrasse 43  
8050 Zürich-Oerlikon

Tel. 044 311 20 50  
www.kohlermedien.ch

shop.kohlermedien.ch  
info@kohlermedien.ch

# Vorstandsadressen

## ***Ehrenpräsident:***

Walter Fricker                      Kaiserstuhlstr. 30                      8172 Niederglatt

## ***Präsident:***

Markus Gadiant                      In Lampitzäckern 1                      8305 Dietlikon  
E-Mail:                                      markus.gadiant@libs.ch  
Tel. G.:                                      058 255 41 61

## ***Vizepräsidentin, Protokollaktuarin:***

Heike Ganz                              Schützenhausstr. 92                      8424 Embrach

## ***Mitgliederaktuarin:***

Erika Baumgartner                      Bahnhofplatz 4                      9230 Flawil

## ***Info-Aktuar:***

Daniel Frey                              Im Quellengrund 1                      8474 Dinhard

## ***Kassier:***

Georg Müller                              Hürstholzstr. 6                      8046 Zürich

## ***Beisitzer:***

Stephan Vetterli                      Neuweg 24                      8600 Dübendorf

## ***Beisitzer:***

Peter Ochsner                              Nordstr. 370                      8037 Zürich

## ***Webmaster:***

Adamo Mele                              Josefstrasse 101                      8005 Zürich  
E-Mail:                                      admin@velmbo.ch

## ***velmbo Homepage:***

Internet:                                      [www.velmbo.ch](http://www.velmbo.ch)

**P.P.  
8000 Zürich**

---

Einsendungen für die VELMBO-Rundschau sind zu richten an:

**admin@velmbo.ch**

**Redaktionsschluss für Nr. 198: Ende September 2022**

Adressänderungen

-per Post:

VELMBO  
8000 Zürich

-per Internet:

[www.velmbo.ch](http://www.velmbo.ch)

Bank:

Kontonummer:

IBAN:

PostFinance

80-21657-3

CH06 0900 0000 8002 1657 3

Homepage:

[www.velmbo.ch](http://www.velmbo.ch)

Webmaster: Adamo Mele (admin@velmbo.ch)

Druck: Kohler Medien AG, 8050 Zürich